

CHAPTER V. ENERGY CONSUMPTION

الفصل الخامس- استهلاك الطاقة

Statistical highlights

1. Average oil consumption per capita in ESCWA member States was 1,121 kilogrammes of oil equivalent in 2013.
2. Average natural gas consumption per capita in ESCWA member States was 944 kilogrammes of oil equivalent in 2012.
3. Average electricity consumption per capita in ESCWA member States was 2,405 KWh in 2013.
4. In 2013, average energy consumption per capita in ESCWA member States was 1,928 kilogrammes of oil equivalent, a decrease of 6.63 per cent compared to 2012.

ملاح إحصائية

- 1 في عام 2013، بلغ متوسط نصيب الفرد من استهلاك النفط في البلدان الأعضاء في الإسكوا 1,121 كلغ مكافئ نفط.
- 2 في عام 2012، بلغ متوسط نصيب الفرد من استهلاك الغاز الطبيعي في البلدان الأعضاء في الإسكوا 944 كلغ مكافئ نفط.
- 3 في عام 2013، بلغ متوسط نصيب الفرد من استهلاك الكهرباء في البلدان الأعضاء في الإسكوا 2,405 كيلوواط ساعة.
- 4 في عام 2013، بلغ متوسط نصيب الفرد من استهلاك الطاقة في البلدان الأعضاء في الإسكوا 1,928 كلغ مكافئ نفط، مسجلاً انخفاضاً بنسبة 6.63 في المائة مقارنة بعام 2012.

Overview of the energy sector in ESCWA member States

In 2013, crude oil reserves in ESCWA member States were estimated at 705,637 million barrels, and natural gas reserves were estimated at 49,766 billion cubic meters, representing 42 per cent and 28 per cent of world reserves, respectively¹⁰ (table V.1).

The lifetime of crude oil reserves varies between 5 years in Morocco and 143 years in Libya, assuming yearly production remains stable at 2013 levels. The lifespan of natural gas reserves varies between 12 years in Bahrain and 5,980 years in Iraq (table V.1).

Box 8. Energy statistics and balance

Energy data represent a basic input to all sectoral and national development plans, particularly in ESCWA member States where the energy sector plays a vital role in economic and social development. However, the quality of energy statistics in most ESCWA member States still needs development to meet the appropriate statistical requirements for formulating national development plans and international reporting. ESCWA member States face several problems concerning the availability and overall quality of data on energy.

Over the period 2012-2014, ESCWA implemented a project to improve energy statistics in the ESCWA region on energy statistics and balance, funded by the United Nations Development Account, in coordination with the International Energy Agency and the United Nations Statistics Division.

The project aimed to strengthen national statistical capacity in developing an energy information system and energy statistics and balances in ESCWA member States. Through training activities and sharing knowledge, the project supports member States in adopting corrective policies and programmes and promoting the production of statistics and indicators on energy, in line with United Nations methodologies.

In 2015, ESCWA implemented another project funded by the Islamic Development Bank and the Department for International Development to improve data on energy demand in the transport sector.

Source: <http://www.escwa.un.org/esab/>.

لمحة عن قطاع الطاقة في البلدان الأعضاء في الإسكوا

في عام 2013، قدرت موارد النفط الخام في البلدان الأعضاء في الإسكوا بمجموع 705,637 مليون برميل نفط، أي بما يشكّل 42 في المائة تقريباً من موارد النفط في العالم. و قدرت موارد الغاز الطبيعي بمجموع 49,766 مليار متر مكعب، أي بما يشكّل 28 في المائة من موارد الغاز الطبيعي في العالم⁽¹¹⁾ (الجدول V.1).

ويتراوح عمر احتياطي النفط الخام بين 5 سنوات في المغرب، و 143 سنة في ليبيا، هذا في حال بقيت كمية الإنتاج السنوي ثابتة عند مستويات عام 2013. ويتراوح عمر احتياطي الغاز الطبيعي بين 12 سنة في البحرين و 5,980 سنة في العراق (الجدول V.1).

الإطار 8- إحصاءات وموازن الطاقة

تشكل بيانات الطاقة مدخلاً أساسياً لجميع خطط التنمية القطاعية والوطنية، ولا سيما في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حيث لقطاع الطاقة دور أساسي في التنمية الاقتصادية والاجتماعية. غير أن نوعية إحصاءات الطاقة في معظم هذه البلدان تحتاج إلى التحسين لتلبية المتطلبات الإحصائية اللازمة لوضع خطط التنمية الوطنية والتقارير الدولية. وتواجه البلدان الأعضاء في الإسكوا مشاكل عديدة في توفر بيانات الطاقة وفي نوعيتها.

وقد نفذت الإسكوا في الفترة الممتدة بين عامي 2012 و 2014 مشروعين لتحسين إحصاءات الطاقة في المنطقة. يتناول المشروع الأول إحصاءات وموازن الطاقة، وهو ممول من حساب الأمم المتحدة الإنمائي بالتنسيق مع الوكالة الدولية للطاقة وشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة.

وكان الهدف منه تعزيز القدرات الإحصائية الوطنية على وضع نظام لمعلومات الطاقة وإحصاءات وموازن للطاقة في البلدان الأعضاء في الإسكوا. ويتضمن المشروع مجموعة من الأنشطة التدريبية وينتج فرصاً لتبادل المعلومات بهدف دعم البلدان الأعضاء في اعتماد سياسات وبرامج تصحيحية، وتعزيز إنتاج الإحصاءات والمؤشرات في مجال الطاقة، وفقاً للمنهجيات المعتمدة في الأمم المتحدة.

كذلك نفذت الإسكوا مشروعاً ثانياً في عام 2015 بتمويل من البنك الإسلامي للتنمية وإدارة التنمية الدولية لتحسين البيانات المتعلقة بالطلب على الطاقة في قطاع النقل.

المصدر: <http://www.escwa.un.org/esab/>.

¹⁰ ESCWA, Statistical abstract of the Arab Region, Issue 34, 2014.

Total oil consumption in ESCWA member States was estimated at 346.5 million tons of oil equivalent (TOE) in 2013. Rates varied greatly between ESCWA member States, ranging from around 2 million TOE in Bahrain to 140 million TOE in Saudi Arabia (table V.2).

GCC countries have the highest levels of per capita oil consumption in the Arab region, varying between 1,697 kilogrammes in Bahrain to 6,935 kilogrammes in Kuwait. Non-GCC per capita oil consumption varies between 116 kilogrammes of oil equivalent in the Sudan to 1,838 kilogrammes in Libya (table V.2).

In 2012, natural gas consumption in ESCWA member States ranged between 0.1 million and 89 million TOE in Lebanon and Saudi Arabia, respectively, while total consumption for ESCWA member States totalled 292 million TOE (table V.3).

The per capita natural gas consumption average in ESCWA member States was estimated at 944 kg of oil equivalent in 2012. On a country level, relatively high consumption rates were recorded in GCC countries, ranging from 3.16 TOE in Saudi Arabia to 10.3 in Qatar, which has the highest per capita natural gas consumption in the region (table V.3).

Electricity consumption decreased by 1.23 per cent in ESCWA member States from 753,119 Gwh in 2012 to 743,873 Gwh in 2013. Electricity consumption per capita also decreased by 1.23 per cent, from 2,435 Kwh in 2012 to 2,405 Kwh in 2013 (table V.4).

Total energy consumption in ESCWA member States was estimated at 596 million TOE, and average ESCWA per capita consumption at around 2 TOE in 2013. The lowest energy consumption per capita was recorded in the Sudan, at 171 kg of oil equivalent for 2013 (table V.5).

وفي عام 2013، قُدِّر مجموع استهلاك النفط في البلدان الأعضاء في الإسكوا بما يعادل 346.5 مليون طن مكافئ نفط. وكانت أحجام الاستهلاك متفاوتة بين هذه البلدان، فتراوحت بين 2 مليون طن مكافئ نفط في البحرين و140 مليون طن مكافئ نفط في المملكة العربية السعودية (الجدول V.2).

وسُجِّلَت البلدان الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي أعلى نصيب للفرد من استهلاك النفط في المنطقة العربية، تراوح بين 1,697 كلغ مكافئ نفط في البحرين و6,935 كلغ مكافئ نفط في الكويت. أما في بلدان المنطقة الأخرى، فتراوح نصيب الفرد من استهلاك النفط بين 116 كلغ مكافئ نفط في السودان و1,838 كلغ مكافئ نفط في ليبيا (الجدول V.2).

وفي عام 2012، تراوح استهلاك الغاز الطبيعي في البلدان الأعضاء في الإسكوا بين 0.1 مليون طن مكافئ نفط في لبنان و89 مليون طن مكافئ نفط في المملكة العربية السعودية، وبلغ مجموع الاستهلاك في البلدان الأعضاء في الإسكوا 292 مليون طن مكافئ نفط (الجدول V.3).

وقُدِّر متوسط نصيب الفرد من استهلاك الغاز الطبيعي في البلدان الأعضاء في الإسكوا بما يعادل 944 كلغ مكافئ نفط في عام 2012. وعلى مستوى البلدان، سُجِّلَت معدلات عالية في بلدان مجلس التعاون الخليجي تراوحت بين 3.16 طن مكافئ نفط في المملكة العربية السعودية و10.3 طن مكافئ نفط في قطر، وهو الرقم الأكبر في المنطقة (الجدول V.3).

وانخفض استهلاك الكهرباء في البلدان الأعضاء في الإسكوا بنسبة 1.23 في المائة من 753,119 جيغاواط ساعة في عام 2012 إلى 743,873 جيغاواط ساعة في عام 2013. وانخفض أيضاً نصيب الفرد من استهلاك الكهرباء بنسبة 1.23 في المائة من 2,435 كيلوواط ساعة في عام 2012 إلى 2,405 كيلوواط ساعة في عام 2013 (الجدول V.4).

وقُدِّر مجموع استهلاك الطاقة في البلدان الأعضاء في الإسكوا بما يعادل 596 مليون طن مكافئ نفط في عام 2013. وقُدِّر معدّل استهلاك الفرد في المنطقة بما يعادل 2 طن مكافئ نفط في عام 2013. وسُجِّل في السودان أدنى نصيب للفرد من استهلاك الطاقة بلغ 171 كلغ مكافئ نفط في عام 2013 (الجدول V.5).

The highest levels of energy use in 2011 were recorded in Libya, with 192 kilogrammes of oil equivalent per \$1,000 of purchasing power parity (PPP), and Bahrain, with 183 kilogrammes. The ESCWA average was around 129 kilogrammes of oil equivalent per \$1,000 PPP for 2011 (table V.6). In GCC countries, an average annual increase in energy use of 5 per cent was recorded between 2008 and 2011.

وفي عام 2011، سُجلت أعلى مستويات لاستخدام الطاقة في ليبيا والبحرين حيث بلغت 192 و 183 كلغ مكافئ نفط لكل 1,000 دولار أمريكي بمماثل القوة الشرائية على التوالي. وناهز متوسط المنطقة 129 كلغ مكافئ نفط لكل 1,000 دولار أمريكي بمماثل القوة الشرائية لعام 2011 (الجدول V.6). وفي البلدان الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي، تزايد استخدام الطاقة بنسبة 5 في المائة بين عامي 2008 و 2011.